

Distr.
LIMITED

E/1994/L.7
2 February 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Организационная сессия 1994 года
25 января и 1-4 февраля 1994 года
Пункты 2 и 3 повестки дня

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И ДРУГИЕ ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ
ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ СОВЕТА

Проекты предложений, представленные Председателем и членами Президиума
на основе неофициальных консультаций, проведенных во исполнение
пункта 2 (1) резолюции 1988/77 Совета

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ I

Этап заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета
в 1994 году

Экономический и Социальный Совет, ссылаясь на резолюции 47/92 от 16 декабря 1992 года и 48/162 от 20 декабря 1993 года Генеральной Ассамблеи, постановляет:

- а) этап заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета в 1994 году будет посвящен рассмотрению следующего крупного вопроса: "Повестка дня для развития";
- б) этап заседаний высокого уровня с участием министров будет проходить с 27 по 29 июня 1994 года.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ II

Этап координации деятельности Экономического и Социального Совета в 1994 году

Экономический и Социальный Совет, подтверждая положения пунктов a-e раздела III своего решения 1992/217 от 30 апреля 1992 года, постановляет, что этап координации будет посвящен рассмотрению следующих тем:

- a) наука и техника в целях развития;
- b) международное сотрудничество в рамках системы Организации Объединенных Наций в борьбе с незаконным производством, продажей, спросом, оборотом и распределением наркотических средств и психотропных веществ;

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ III

Предлагаемая предварительная повестка дня основной сессии 1994 года Экономического и Социального Совета (27 июня-29 июля 1994 года)

Экономический и Социальный Совет, рассмотрев предлагаемую программу работы на 1994 и 1995 годы¹, утверждает следующую предварительную повестку дня основной сессии 1994 года:

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.

Этап заседаний высокого уровня

2. Повестка дня для развития.

Этап координации

3. Координация политики и деятельности специализированных учреждений и других органов системы Организации Объединенных Наций по следующим вопросам:
 - a) наука и техника в целях развития;
 - b) международное сотрудничество в рамках системы Организации Объединенных Наций в борьбе с незаконным производством, продажей, спросом, оборотом и распределением наркотических средств и психотропных веществ;
 - c) осуществление согласованных выводов по вопросам этапа координации деятельности Совета в 1993 году.

Этап оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития

¹ E/1994/1 and Add.1.

4. Оперативная деятельность Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития:
- a) Программа развития Организации Объединенных Наций/Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения;
 - b) Детский фонд Организации Объединенных Наций;
 - c) Мировая продовольственная программа.

Общий этап

5. Социальные и гуманитарные вопросы и вопросы прав человека: доклады вспомогательных органов, конференций и смежные вопросы:
- a) специальная экономическая и гуманитарная помощь и чрезвычайная помощь в случае стихийных бедствий;
 - b) осуществление Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;
 - c) осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций;
 - d) вопросы прав человека;
 - e) улучшение положения женщин;
 - f) вопросы социального развития;
 - g) предупреждение преступности и уголовное правосудие;
 - h) наркотические средства;
 - i) Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий;
 - j) развитие культуры;
 - k) Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев.
6. Экономические и экологические вопросы: доклады вспомогательных органов, конференций и смежные вопросы:
- a) устойчивое развитие;
 - b) сотрудничество в области рыбного промысла в Африке;
 - c) торговля и развитие;

- d) продовольствие и сельскохозяйственное развитие;
 - e) транснациональные корпорации;
 - f) природные ресурсы;
 - g) энергетика;
 - h) вопросы народонаселения;
 - i) статистика;
 - j) картография;
 - k) международное сотрудничество в деле смягчения экологических последствий для Кувейта и других стран региона ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом;
 - l) государственное управление и финансовые вопросы;
 - m) Хартия экономических прав и обязанностей государств.
7. Региональное сотрудничество в экономической, социальной и смежных областях.
8. Неотъемлемый суверенитет над национальными ресурсами на оккупированных палестинских и других арабских территориях.
9. Вопросы координации:
- a) доклады органов по координации;
 - b) международное сотрудничество в области информатики;
 - c) многосекторальное сотрудничество по вопросам "курение или здоровье".
10. Неправительственные организации.
11. Вопросы программ и смежные вопросы в экономической, социальной и смежных областях.

* * *

Доклады, доводимые до сведения Совета

Доклады Объединенной инспекционной группы

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ IV

Региональное сотрудничество

Экономический и Социальный Совет постановляет рассмотреть на своей основной сессии 1994 года по пункту, озаглавленному "Региональное сотрудничество в экономической, социальной и смежных областях", во исполнение резолюции 1982/50 Совета от 28 июля 1982 года и с учетом совместных рекомендаций исполнительных секретарей региональных комиссий в соответствии с решением 1982/174 Совета от 30 июля 1982 года вопрос о региональной подготовке ко Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ V

Рассмотрение докладов межправительственных органов

A. Доклад Совета по торговле и развитию

Экономический и Социальный Совет постановляет рассмотреть на своей основной сессии 1994 года доклад Совета по торговле и развитию о работе второй части его сороковой сессии и уполномочивает Генерального секретаря препроводить непосредственно Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад Совета о работе первой части его сорок первой сессии.

B. Доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет постановляет уполномочить Генерального секретаря препроводить непосредственно Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций о его работе в течение 1993 года.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ VI

Основная программа работы Экономического и Социального Совета на 1995 год

Экономический и Социальный Совет принимает к сведению следующий перечень вопросов для включения в программу работы на 1995 год:

A. Этап заседаний высокого уровня

[Пункт/пункты будут определены позже]

В. Этап координации

Координация политики и деятельности специализированных учреждений и других органов системы Организации Объединенных Наций по следующим вопросам (резолюция 45/264 Генеральной Ассамблеи) :

- a) [Вопрос/вопросы будут определены позже]
- b) Осуществление согласованных выводов по вопросам этапа координации деятельности Совета в 1994 году

С. Этап оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития

Оперативная деятельность Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития

Доклад Генерального секретаря о всеобъемлющем трехгодичном обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций (резолюция 47/199 Генеральной Ассамблеи)²

- a) Программа развития Организации Объединенных Наций/Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

Доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (резолюция 48/162 Генеральной Ассамблеи)

Деятельность Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества (резолюция 2029 (XX) Генеральной Ассамблеи)³

Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций (резолюции 2186 (XXI) и 2321 (XXII) Генеральной Ассамблеи)³

Оборотный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов (резолюция 1762 (LIV) Совета)

Программа добровольцев Организации Объединенных Наций (резолюция 33/84 Генеральной Ассамблеи)³

- b) Детский фонд Организации Объединенных Наций

Доклад Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций (резолюции 802 (VIII) и 48/162 Генеральной Ассамблеи)

² Представляется Генеральной Ассамблее через Совет.

³ Будет рассмотрено Генеральной Ассамблеей в 1995 году.

- c) Мировая продовольственная программа
Доклад Комитета по политике и программам продовольственной помощи (резолюция 3404 (XXX) Генеральной Ассамблеи)
- d) Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами
Доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами (резолюция 33/134 Генеральной Ассамблеи)²

D. Общий этап

Социальные, гуманитарные вопросы и вопросы прав человека: доклады вспомогательных органов, конференций и смежные вопросы

- a) Специальная экономическая и гуманитарная помощь и помощь в случае стихийных бедствий
Устные доклады о специальных программах экономической и гуманитарной помощи
- b) Осуществление Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации
Доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (резолюция 48/91 Генеральной Ассамблеи)
- c) Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций
Доклад Генерального секретаря о помощи палестинскому народу (резолюция 2100 (LXIII) Совета)²
- d) Вопросы прав человека
Доклад Комитета по правам человека (статья 45 Международного пакта о гражданских и политических правах)²
Доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (резолюции 1988 (LX) и 1985/17 Совета)
Обзор состава, организации и административных механизмов Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (резолюция 1985/17 Совета)
Доклад Комиссии по правам человека (резолюции 5 (I) и 9 (II) Совета)

Справочная документация

Доклады, представляемые государствами – участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и специализированными учреждениями

e) Улучшение положения женщин

Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (статья 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин)²

Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее тридцать девятой сессии (резолюции 11 (II) и 1147 (LXI) Совета)

Доклад Совета попечителей Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (резолюция 1998 (LX) Совета)

Доклад Генерального секретаря об общесистемной координации деятельности по улучшению положения женщин и интеграции женщин в процесс развития (резолюция 1989/105 Совета)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 48/109 Генеральной Ассамблеи об улучшении положения женщин в сельских районах²

f) Вопросы социального развития

Промежуточный доклад Генерального секретаря о мировом социальном положении (резолюция 44/56 Генеральной Ассамблеи)²

Доклад Комиссии по социальному развитию о работе ее тридцать четвертой сессии (резолюция 10 (III) Совета)

Проект всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период (резолюция 1993/24 Совета)²

Доклад Генерального секретаря и Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о достигнутом прогрессе и возникших проблемах на пути к обеспечению всеобщей грамотности (резолюция 46/93 Генеральной Ассамблеи)²

g) Предупреждение преступности и уголовное правосудие

Доклад Генерального секретаря по вопросу о смертной казни (резолюции 1745 (LIV) и 1990/51 Совета)

Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее четвертой сессии (резолюция 1992/1 Совета)

Доклад девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (резолюция 1993/32 Совета)

h) Наркотические средства

Доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее тридцать восьмой сессии (резолюция 9 (I) Совета)

Резюме доклада Международного комитета по контролю над наркотиками (статья 15 Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года, статья 18 Конвенции о психотропных веществах 1971 года и статья 23 Конвенции Организации Объединенных Наций 1988 года о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ)

i) Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев²

Экономические вопросы и вопросы окружающей среды: доклады вспомогательных органов, конференций и смежные вопросы:

Обзор мирового экономического положения, 1995 год

a) Устойчивое развитие

Доклад Комиссии по устойчивому развитию о работе ее третьей сессии (решение 1993/207 Совета)²

b) Торговля и развитие

Доклад Совета по торговле и развитию (резолюция 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи)²

c) Продовольствие и сельскохозяйственное развитие

Доклад Всемирного продовольственного совета (резолюция 3348 (XXIX) Генеральной Ассамблеи)⁴

d) Наука и техника в целях развития

Доклад Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее второй сессии (решение 1992/218 Совета)

⁴ Не будет рассматриваться Генеральной Ассамблеей в 1995 году.

e) Транснациональные корпорации

Доклад Комиссии по транснациональным корпорациям о работе ее двадцать первой сессии (резолюция 1913 (LVII) Совета)

f) Международная конференция по народонаселению и развитию

Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию (резолюция 1991/93 Совета)

g) Населенные пункты

Доклад Комиссии по населенным пунктам, включая доклад Комиссии о прогрессе, достигнутом в осуществлении Глобальной стратегии в области жилья до 2000 года (резолюции 33/162 и 43/181 Генеральной Ассамблеи)²

h) Окружающая среда

Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, включая деятельность Программы в области экологического мониторинга (резолюции 2997 (XXVII) и 48/192 Генеральной Ассамблеи)²

Доклад Генерального секретаря о продуктах, вредных для здоровья и окружающей среды (резолюция 34/173 Генеральной Ассамблеи)²

i) Опустынивание и засуха

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций Плана действий по борьбе с опустыниванием и среднесрочной и долгосрочной программы подъема и восстановления в Судано-сахелианском районе (резолюции 32/172 и 40/209 Генеральной Ассамблеи и резолюция 1978/37 Совета)²

j) Перевозка опасных грузов

Доклад Генерального секретаря о работе Комитета по перевозке опасных грузов (резолюции 724 С (XXVIII), 1488 (XLVIII), 1983/7 и 1993/50 Совета)

h) Участие женщин в развитии

Доклад Генерального секретаря об эффективной мобилизации и вовлечении женщин в процесс развития (резолюция 42/178 Генеральной Ассамблеи)²

Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее тридцать девятой сессии

i) Предупреждение синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД) и борьба с ним

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Генерального директора Всемирной организации здравоохранения по предупреждению синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД) и борьбе с ним (резолюция 1993/51 Совета)²

j) Международное десятилетие снабжения питьевой водой и санитарии

Доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в первой половине 90-х годов (резолюция 45/181 Генеральной Ассамблеи)²

к) Статистика

Доклад Статистической комиссии (резолюции 8 (I), 8 (II) и 1566 (L) Совета)

Региональное сотрудничество в экономической, социальной и смежной областях

Доклад Генерального секретаря по региональному сотрудничеству (решение 1979/1 Совета), включая доклад Генерального секретаря по вопросу, касающемуся межрегионального сотрудничества, представляющего общий интерес для всех регионов (резолюция 1982/50 и решение 1982/174 Совета)

Резюме обзоров экономических условий в пяти регионах, подготовленные региональными комиссиями (резолюция 1724 (LIII) Совета)

Записка Генерального секретаря по вопросу о постоянно действующей связи Европа-Африка через Гибралтарский пролив (резолюция 1993/60 Совета)

Вопросы координации

Доклады координационных органов

Доклад Комитета по программе и координации о работе его тридцать пятой сессии (резолюция 2008 (LX) Совета)

Годовой обзорный доклад Административного комитета по координации за 1995 год, включая доклад Административного комитета по координации о расходах системы Организации Объединенных Наций в отношении программ (резолюции 13 (III) и 1980/103 Совета)

Неправительственные организации

Доклад Комитета о неправительственных организациях (резолюции 3 (II) и 1296 (XLIV) Совета)

Университет Организации Объединенных Наций

Доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций за 1994 год³

Вопросы программ и связанные с ними вопросы в экономической, социальной и смежной областях:

- a) Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов
- b) Расписание конференций в экономической, социальной и смежной областях на двухгодичный период 1996-1997 годов

* * *

Доклады, доведенные до сведения Совета

Доклады Объединенной инспекционной группы

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ VII

Расширение членского состава Исполнительного комитета Программы
Верховного комиссара Организации Объединенных Наций
по делам беженцев

Экономический и Социальный Совет постановляет рассмотреть на своей основной сессии 1994 года по пункту 1 повестки дня вопрос о расширении членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ VIII

Сроки проведения специальной сессии Статистической комиссии

Экономический и Социальный Совет постановляет, что специальная сессия Статистической комиссии, которая должна была состояться в Центральных учреждениях 22-25 февраля 1994 года, будет проведена 11-15 апреля 1994 года.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ IX

Сроки проведения тридцать седьмой сессии Комиссии
по наркотическим средствам

Экономический и Социальный Совет постановляет, что тридцать седьмая сессия Комиссии по наркотическим средствам, которая должна была состояться в Вене 11-20 апреля 1994 года, будет проведена 13-22 апреля 1994 года.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ x

Сроки проведения второй сессии Комиссии по устойчивому развитию

Экономический и Социальный Совет постановляет, что вторая сессия Комиссии по устойчивому развитию, которая должна была проводиться в Центральных учреждениях с 16 по 27 мая или по 3 июня 1994 года, будет проходить 16 мая- 1994 года, а этап заседаний высокого уровня - .

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ xi

Сроки и место проведения семнадцатой сессии Рабочей группы по международным статистическим программам и координации

Экономический и Социальный Совет постановляет, что семнадцатая сессия Рабочей группы по международным статистическим программам и координации, которая должна была проводиться в Женеве во второй половине 1994 года, будет проходить в Центральных учреждениях 6-9 сентября 1994 года.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ xii

Сроки проведения седьмого заседания Специальной группы экспертов по международному сотрудничеству в области налогообложения

Экономический и Социальный Совет постановляет, что седьмое заседание Специальной группы экспертов по международному сотрудничеству в области налогообложения, которое должно было проводиться во второй половине 1993 года, состоится во второй половине 1995 года.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ xiii

Сроки проведения двадцатой сессии Комиссии по транснациональным корпорациям

Экономический и Социальный Совет постановляет не применять положения пункта 1 (1) своей резолюции 1982/50 от 28 июля 1982 года и пункта 2f (i) своей резолюции 1988/77 от 29 июля 1988 года и санкционирует проведение двадцатой сессии Комиссии по транснациональным корпорациям в Женеве 2-11 мая 1994 года.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ xiv

Сроки проведения возобновленной организационной сессии Экономического и Социального Совета 1994 года

Экономический и Социальный Совет постановляет, что его возобновленная организационная сессия 1994 года, которая должна была проводиться в Центральных учреждениях 12 и 13 мая 1994 года, будет проходить 19 и 20 апреля 1994 года.

E/1994/L.7

Russian

Page 14